

# Brand en bedrijfsongeval

## Geen paniek, blij rustig!

### Intern alarmeren

#### Brand of ongeval

Melden bij:

Telefoonnummer:

#### Wat moet gemeld worden

- ▶ Naam van de melder
- ▶ Wat voor hulp is nodig: politie, (bedrijfs)brandweer, ambulance, EHBO'er
- ▶ Aantal slachtoffers
- ▶ Wat mankeert de slachtoffers
- ▶ Plaats waar de hulp moet komen



# Pożar lub wypadek przy pracy

## Bez paniki, zachowaj spokój!

### Wewnętrzny system alarmowy

#### Pożar albo wypadek

Komu zgłosić:

Numer telefonu:

#### Co należy podać?

- ▶ Nazwisko zgłaszającego
- ▶ Jaka pomoc jest potrzebna: policja, (zakładowa) straż pożarna, pogotowie ratunkowe, ratownik zakładowy
- ▶ Liczba ofiar
- ▶ Jakich obrażeń doznały ofiary
- ▶ Miejsce, do którego ma przybyć pomoc



### Extern alarmeren

#### Belangrijke telefoonnummers

##### Bij spoed: 112

- ▶ voor politie, brandweer en ambulance

#### Bij minder spoedeisende hulp:

- ▶ bel 0900 - 8844 voor de politie
- ▶ bel huisarts

of andere deskundigen

#### Wanneer is het spoed?

Onder andere in geval van:

- ▶ Ernstige ongevallen
- ▶ Ernstige brandwonden
- ▶ Botbreuk
- ▶ Verdrinkingsverschijnselen
- ▶ Hartinfarct
- ▶ Ernstige verwondingen
- ▶ Ernstige benauwdheid
- ▶ Vergiftiging



### Zewnętrzny system alarmowy

#### Ważne numery telefonów

##### W nagłych przypadkach: 112

- ▶ wspólny numer dla policji, straży pożarnej i pogotowia ratunkowego

#### W mniej poważnych przypadkach:

- ▶ zadzwoń na policję (0900-8844)
- ▶ zadzwoń do lekarza rodzinnego

albo innej instancji

#### W jakich przypadkach?

Między innymi w przypadku:

- ▶ ciężkich wypadków
- ▶ ciężkich oparzeń
- ▶ złamań kości
- ▶ utonięć
- ▶ zawału serca
- ▶ ciężkich ran pourazowych
- ▶ ciężkiej duszności
- ▶ zatrucia



# Incendiu sau accident

## Rămâi calm și nu te supăra!

### Dați alarmă internă

#### Dați alarmă internă

Raportați la:

Numărul de telefon:

#### Ce trebuie raportat

- ▶ Numele persoanei care raportează
- ▶ De ce fel de ajutor este nevoie: poliție, pompieri (ai companiei), ambulanță, personal de prim-ajutor
- ▶ Numărul de victime
- ▶ Ce este în neregulă cu victimele
- ▶ Locul în care trebuie să ajungă ajutorul



# Fire and emergencies

## Stay calm and don't panic!

### Internal contacts

#### Fire or accident

Report to:

Telephone number:

#### What to report

- ▶ Caller's name
- ▶ Kind of help required: police, (company) firefighters, ambulance, first aid
- ▶ Number of injured persons
- ▶ Condition of injured persons
- ▶ Location help is needed



### Dați alarmă externă

#### Numere de telefon importante

##### În caz de urgență: 112

- ▶ pentru poliție, pompieri și ambulanță

#### În cazul ajutorului mai puțin urgent:

- ▶ Sunați 0900 - 8844 pentru poliție
- ▶ Sunați medicul de familie

sau un alt expert

#### Când?

Printre altele, în caz de:

- ▶ Accidente grave
- ▶ Arsuri grave
- ▶ Fractură
- ▶ Simptome de înecare
- ▶ Infarct miocardic
- ▶ Leziuni grave
- ▶ Sufocare
- ▶ Intoxicație



### External contacts

#### Important telephone numbers

##### In case of emergency: 112

- ▶ for police, fire brigade, and ambulance

#### For non-emergency help:

- ▶ call 0900 - 8844 for the police
- ▶ call for a GP

or other professional

#### When?

Among others, in case of:

- ▶ Serious accidents
- ▶ Severe burns
- ▶ Broken bones
- ▶ Drowning symptoms
- ▶ Heart attack
- ▶ Serious injuries
- ▶ Severe respiratory distress
- ▶ Poisoning

